

CHÂTEAU PUYGUERAUD

Francs-Côtes de Bordeaux

2017



LA PROPRIÉTÉ

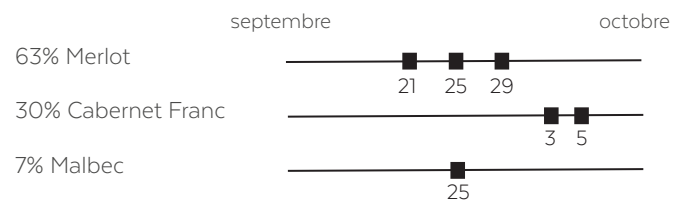
La propriété est acquise par George Thienpont en 1946. Il la replante en vignes vers la fin des années 1970. Dès 1983, c'est son fils Nicolas qui élabore les vins, Château Puygueraud devient alors une propriété «phare» des Côtes de Francs. Depuis quelques années, et avec le concours de son petit-fils Cyrille, le vin acquiert une précision plus grande et une expression plus noble.

The property was acquired by George Thienpont in 1946. He then replanted the vines towards the end of the 1970's. From 1983 onwards, his son Nicolas began making the wine and Chateau Puygueraud was quickly becoming one of the flagship estates of the Côtes de Francs. For several years, and with the assistance of his grandson Cyrille, the wine attained greater precision and a nobler expression.

LE MILLÉSIME 2017

Le millésime 2017 fera exception dans le lignée des vins de Puygueraud car le gel nous a contraints à ne sélectionner que les belles parcelles du plateau. Il se caractérise alors par une plus grande proportion de Cabernet Franc et de Malbec.

The 2017 vintage will be an exception in the lineage of the Puygueraud wines, as the frost forced us to select only the finest parcels of the plateau. The vintage is, hence, characterized by a larger proportion of Cabernet Franc and Malbec.



INFORMATIONS TECHNIQUES

Terroir : argilo-calcaire sur sous-sols de roches calcaires à astéries, argiles et marnes / *limestone-clay on clay, with marl and asteriated limestone rock subsoil*

Superficie / Surface : 30 ha en production (14 ha non gelés / *unfrozen*)

Rendement / Yield : 35 hL/ha

Production : environ / *about* 5 000 caisses / *cases*

VITICULTURE & VINIFICATION

Vignoble : Enherbement contrôlé et travail des sols. Lutte raisonnée au vignoble. Programme de renouvellement du vignoble dans la continuité : arrachage, replantation, complantation de sélection massale à densité plus élevée. Nombreuses interventions manuelles : ébourgeonnage, effeuillage, éclaircissage...

Vineyard: Traditional soil management: light ploughing and aeration of the soil with inter-row planting of cereals in the winter. Gradual introduction of biological prevention against diseases and pests. Continual program of renovation of the vines: grubbing up and replanting. Numerous manual interventions: debudding, leaf-thinning and green harvest.

Vinification : encuvage en baie entière en cuves béton et inox, pigeages et remontages / *vating of whole grape berry in concrete and stainless steel vats, pigeage and pumping over*

Elelage / Maturation : 12-16 mois en barriques de 225 L renouvelées partiers / *12-16 months in 225 L barrels renewed by third each year.*